(Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji)

SKUPNI UKREP SVETA 2004/494/SZVP

z dne 17. maja 2004

o podpori Evropske unije, pri vzpostavitvi Združene policijske enote, v Demokratični republiki Kongo (DRK)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

vob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 26. januarja 2004, sprejel Skupno stališče 2004/85/SZVP o preprečevanju, upravljanju in reševanju konfliktov v Afriki [1],

(2) Evropska unija je prek operacije Artemis, izvedene v DRK v letu 2003, v skladu s Skupnim ukrepom 2003/423/SVZP z dne 5. junija 2003 o vojaški operaciji EU v Demokratični republiki Kongo [2], že sprejela dejanske ukrepe, s katerimi je prispevala k ponovni vzpostavitvi varnosti znotraj DRK.

(3) Svet je 14. decembra 2000 sprejel Skupni ukrep 2000/792/SZVP [3] o imenovanju gospoda Alda Ajella za Posebnega predstavnika Evropske unije za regijo afriških Velikih jezer in o razveljavitvi Skupnega ukrepa 96/250/SZVP. Skupni ukrep je bil nazadnje spremenjen in podaljšan s Skupnim ukrepom 2003/869/SZVP z dne 8. decembra 2003 [4].

(4) Svet je 29. septembra 2003 sprejel Skupno stališče 2003/680/SZVP [5] o spremembi Skupnega stališča 2002/829/SZVP o dobavi nekatere opreme Demokratični republiki Kongo.

(5) V skladu s splošnim in vseobsegajočim sporazumom o tranziciji v Demokratični republiki Kongo, podpisanim v Pretoriji 17. decembra 2002, ter v skladu z Memorandumom o varnosti in vojski z dne 29. junija 2003 je bila predvidena vzpostavitev Združene policijske enote (ZPE).

(6) Varnostni svet Združenih narodov je 28. julija 2003 sprejel Resolucijo 1493 (2003), v kateri izraža zadovoljstvo ob razglasitvi prehodne ustave v Demokratični republiki Kongo dne 4. aprila 2003 in ob ustanovitvi prehodne vlade nacionalne enotnosti, ki je bila naznanjena 30. junija 2003. Hkrati spodbuja donatorje, da podprejo vzpostavitev združene policijske enote Konga in odobri dodatno pomoč s strani Misije Združenih narodov v Demokratični republiki Kongo (MONUC), ki bi bila morda potrebna za usposabljanje te enote.

(7) Trenutne varnostne razmere v DRK se lahko poslabšajo, kar ima lahko resne posledice za proces krepitve demokracije, za pravno državo ter mednarodno in regionalno varnost. Zaveza v smislu političnih prizadevanj in virov EU pripomore k vzpostavitvi stabilnosti v regiji.

(8) Vlada DRK je 20. oktobra 2003 naslovila uradno prošnjo na Visokega predstavnika za SZVP za pomoč s strani Evropske unije pri vzpostavljanju ZPE, ki naj bi pomagala zagotoviti zaščito državnih institucij in okrepila aparat za notranjo varnost.

(9) Komisija je sprejela sklep o financiranju glede Evropskega razvojnega sklada (ERS) za projekt, ki vključuje tehnično pomoč, obnovo centra za usposabljanje in zagotovitev opreme za ZPE (razen orožja in portiizgredniške opreme) ter primerno usposabljanje

(10) Kot predpogoj za usposabljanje ZPE in za njeno kasnejše delovanje so se države članice EU dogovorile, da zagotovijo prispevke, bodisi v finančnem smislu bodisi v naravi. Poleg prispevkov držav članic nudi Evropska unija finančno pomoč za vzpostavitev ZPE iz proračuna EU.

(11) Za vse te prispevke in pomoč veljajo pogoji uporabe, in sicer glede nadzora, odgovornosti in sledljivosti, ki naj se določijo v Memorandumu o soglasju med vlagatelji in DRK.

(12) Svet lahko sklene, da projektu ERS ter preskrbi opreme za pregon, orožja in streliva za ZPE sledi komponenta Evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) za spremljanje, usmerjanje in svetovanje –

[1] UL L 21, 28.1.2004, str. 25.
[2] UL L 143, 11.6.2003, str. 50.
[3] UL L 318, 16.12.2000, str. 1.
[4] UL L 326, 13.12.2003, str. 37.
[5] UL L 249, 1.10.2003, str. 64.

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

1. Evropska unija podpira proces utrjevanja notranje varnosti v DRK, kar je ključni dejavnik za mirovni proces in razvoj države, in sicer tako, da pomaga pri vzpostavljanju Združene policijske enote (ZPE) v Kinšasi.

2. V ta namen bodo Evropska unija in države članice poleg dejavnosti, ki jih financira ERS, prispevale s sredstvi in/ali prispevki v naravi, da bi vladi DRK priskrbele opremo za pregon, orožje in strelivo, kakor je navedeno v Prilogi I, vključno s stroški prevoza do Kinšase, kjer je to primerno, opredeljeno kot potrebno za vzpostavitev ZPE.

Člen 2

1. Za namen iz člena 1 in ob upoštevanju nekaterih pogojev, in sicer, da se zagotovijo trdna jamstva za nadzor, odgovornost in sledljivost orožja in opreme za pregon,

a) so se države članice dogovorile, da zagotovijo prispevke;

b) Evropska unija, poleg prispevkov s strani držav članic, zagotovi vladi DRK finančno pomoč v obliki nepovratnih sredstev.

2. Skuša se doseči največjo možno stopnjo doslednosti glede pogojev, ki veljajo za prispevke in pomoč iz odstavka 1.

Člen 3

1. Skupina za tehnično pomoč Komisije v Kinšasi pripravi ob tesnem posvetovanju z državami članicami vlagateljicami Memorandum o soglasju glede pogojev uporabe prispevkov iz člena 2(1)(a). Podpišeta ga vlada DRK na eni strani in predsedstvo na drugi.

2. Memorandum o soglasju določa predvsem:

— pogoje za nadzor, odgovornost in sledljivost, vključno z varnim shranjevanjem, prispevkov držav članic, določenih v Prilogi II, ki niso nič manj strogi od tistih, ki veljajo za sporazum o financiranju iz člena 5(2);

— pogoji za upravljanje teh sredstev, vključno z javnimi naročili, so čim bolj enaki pogojem za sredstva iz člena 5(2);

— da se vsi finančni prispevki plačajo neposredno Ministrstvu za notranje zadeve DRK, in sicer na isti bančni račun na katerega EU nakaže finančno pomoč vladi DRK. Veljal bi dogovor o treh podpisnikih (s strani vlade DRK, strokovnega sodelavca/vodje projekta policije in trenutnega predsedstva EU). Nakupi s pomočjo teh sredstev bi bili uradno nakupi s strani vlade DRK;

— da se vsi prispevki v naravi s strani držav članic namenijo vladi DRK in da postanejo njena last ter da se uporabljajo izključno za namene iz člena 1;

— strokovni sodelavec/vodja projekta policije bo nudil pomoč državam članicam, ki so se odločile prispevati v naravi, z zagotavljanjem vseh praktičnih informacij, potrebnih za neoviran dotok teh prispevkov Ministrstvu za notranje zadeve DRK;

— da se oblikuje lokalni pripravljalni odbor, sestavljen iz strokovnega sodelavca/vodje projekta policije, predstavnikov predsedstva, držav članic vlagateljic, Komisije, Ministrstva za notranje zadeve DRK in MONUC, katerega namen je zagotoviti celostno spremljanje izvajanja. Pripravljalni odbor zlasti nadzoruje spoštovanje določb iz Memuranduma o soglasju. Za izvajanje projekta je odgovorno Ministrstvo za notranje zadeve DRK.

Člen 4

Strokovni sodelavec/vodja projekta policije, ki ga imenuje Komisija na podlagi predloga s strani držav članic, natančno spremlja, kako vlada DRK uporablja prispevke, na katere se nanaša člen 2 (1)(a). On/ona v tesnem sodelovanju z organi DRK zagotavlja zlasti spoštovanje pogojev, določenih v Memorandumu o soglasju, vključno s pogoji o nadzoru, odgovornosti in sledljivosti. Strokovni sodelavec/vodja projekta policije redno poroča trenutnemu predsedstvu in pripravljalnemu odboru iz člena 3 (2).

Člen 5

1. Finančna referenčna vsota za finančno pomoč iz člena 2 (1)(b) znaša 585 000 EUR.

2. Komisiji se zaupa uporabo nepovratnih sredstev, navedenih v členu 2(1)(b). V ta namen sklene Komisija sporazum o financiranju z vlado DRK.

3. Za upravljanje odhodkov, financiranih z zneskom iz odstavka 1, veljajo postopki in pravila Skupnosti, ki se uporabljajo za splošni proračun Evropske unije, razen za katero koli predhodno financiranje, ki ne ostane v lasti Skupnosti. Državljani tretjih držav se smejo udeležiti javnih razpisov.

Člen 6

Predsedstvo in Komisija redno poročata Svetu preko pristojnih organov le tega, zlasti Političnega in varnostnega odbora, o izvajanju tega skupnega ukrepa in zlasti o dejavnostih pripravljalnega odbora.

Pri politični izvedbi tega skupnega ukrepa Komisija nudi tesno podporo trenutnemu predsedstvu.

Posebni predstavnik EU je obveščen o razvoju tega projekta.

Člen 7

Ta skupni ukrep začne veljati z dnem sprejetja.

Ta skupni ukrep se pregleda ob zaključku projekta ERS ali ob katerem koli trenutku, kakor je primerno.

Člen 8

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 17. maja 2004

Za Svet

Predsednik

B. COWEN

PRILOGA I

OKVIRNI SEZNAM OPREME ZA PREGON, OROŽJA IN STRELIVA IZ ČLENA 1

Naslednji seznam je okviren: lahko da so potrebne nekatere dopolnitve ali zamenjave.

Oprema za pregon

Intervencijske čelade	1 008
Policijski ščiti	240
Specialna obutev	1 008
Ščitniki za goleni (v paru)	950
Ramenski ščitniki	950
Ščitnik podlakti (v paru)	950
Gumijevke	1 008
Držala za gumijevke	1 008
Pasovi	1 008
Posamezne lisice za vklepanje	1 000
Maske	950
Protiizgredniška oblačila	1 008
Nosilci granat	193
Plastične lisice za vklepanje (za rezervo)	1 000
Gasilni aparati	100

Orožje

Avtomatske pištole	1 008
Puškomitraljezi	300
Protiizgredniško strelno orožje	100
Naprava za izstrelitev granat (bazuka)	100

Eksplozivna sredstva (na enoto)

Bombe, napolnjene s solzivcem	2 000
Tromblonske mine	5 000
Ročne granate	5 000
Strelivo kalibra 9 mm	500

Drugo

Torba za dokumente	200
Daljnogledi	116
Odsevni telovniki (promet)	200
Piščalke	1 008
Kompasi	1 000
Zgornji zaščitni jopiči	400

PRILOGA II

PRISPEVKI DRŽAV ČLANIC IZ ČLENA 3(2)

1. Naslednje države članice so se dogovorile, da namenijo prispevke v naravi: Belgija, Nemčija, Madžarska.

2. Naslednje države članice so se dogovorile, da namenijo finančne prispevke: Nizozemska, Združeno kraljestvo, Švedska ([1]), Luksemburg, Irska in Danska.

3. Države članice so se odločile, da prispevajo finančne prispevke ali prispevke v naravi, pod pogojem, da so dana trdna jamstva, ki zagotavljajo:

   (a) Popolno usklajenost s postopki in obveznostmi držav članic in EU, ki se uporabljajo za izvoz opreme za pregon, orožja in streliva.

   (b) Popolno sledljivost vse opreme za pregon, orožja in streliva za ZPE. Vsa oprema za pregon, orožje in strelivo, ki se daruje ali se kupi iz finančnih prispevkov, se skupaj s serijskimi številkami navede na seznamu, ki se redno ažurira. Vsa oprema za pregon, orožje in strelivo morajo biti sledljivi za celotno trajanje projekta. Vsa oprema za pregon, orožje in strelivo, ki je na razpolago, je namenjeno izključni uporabi ZPE in se ne sme dati na razpolago katerikoli drugi enoti, ne-policijski skupini ali uporabniku niti se ne sme ponovno izvoziti.

   (c) Najstrožjo odgovornost za vsa sredstva in opremo za pregon, orožje in strelivo. Vlada DRK je v celoti odgovorna za uporabo prispevkov držav članic, tako finančnih kot v naravi, izključno za namen iz člena 1.

   (d) Ustrezen in učinkovit nadzor odhodkov. Neodvisni revizor preveri, da so sredstva uporabljena za namen iz člena 1.

4. Za finančni prispevek Danske je treba upoštevati še dodatni pogoj, po katerem naj se prispevek uporabi v skladu s smernicami za razvojno pomoč OECD DAC, prispevek pa se pri Odboru DAC navaja kot uradna danska razvojna pomoč.

([1]) Skladno z ustreznimi nacionalnimi postopki.